



DEMOSTAF

Demography Statistics for Africa

Définitions et mesures de l'(an)alphabétisme : approche critique appliquée à cinq pays (Burkina Faso, Madagascar, Mali, Ouganda et Sénégal)

Moussa BOUGMA (ISSP), **Marc PILON** (IRD-CEPED)

avec la collaboration des membres du *Work package* « Education » du projet DEMOSTAF
(Andriamaro F., Bary A, Coulibaly A., Bouare I., Gastineau B., Golaz V., Guissou S., Kaboré I.,
Kakuba C., Marcoux R., Mushomi J., Nankinga O., Rakotoson L, Ravelo A., Wade K.,

Colloque, Paris, 16-18 octobre 2019



Ce projet bénéficie d'un financement au titre du programme-cadre de recherche et d'innovation Horizon 2020 de l'Union européenne dans le cadre de l'accord de subvention Marie Skłodowska-Curie n°690984, projet DEMOSTAF.

ODD 4, cible 4.6 : « Veiller à ce que tous les jeunes et x% des adultes des deux sexes sachent **lire, écrire et compter** »

« Les taux d'alphabétisme indiqués [...] figurent parmi les statistiques internationales les plus sujettes à caution » (*Rapport mondial de suivi sur l'EPT*, Unesco, 2006)

Rappel des sources : recensements et enquêtes

Persistance d'une grande variété des définitions, des modes d'évaluation...

Au sein des pays, accumulation des données produites (taux d'alphabétisme), mais absence de recul critique...

Notre démarche : une analyse comparative critique

1. des métadonnées relatives à l'alphabétisme et,
 2. de la mesure du taux d'analphabétisme
- à partir des sources de données existantes pour cinq pays : Sénégal, Mali, Burkina Faso, Ouganda, Madagascar

Les sources de données disponibles...

- Burkina Faso: 4 RGPH + 11 enquêtes ménages
- Mali: 4 RGPH + 14 enquêtes ménages
- Sénégal: 3 RGPH + 13 enquêtes ménages
- Ouganda: 3 RGPH + 10 enquêtes ménages

L'analyse critique des métadonnées...

des définitions...

RGPH

1998,

2009

« Un alphabète est une personne capable de lire et d'écrire dans une langue écrite quelconque, **en le comprenant, un bref texte en rapport avec sa vie quotidienne** [...] »

En conséquence, une personne qui sait seulement parler une langue (Ex : Français), sans savoir la lire et l'écrire ne doit pas être considérée comme alphabétisée. De même, *une personne qui ne sait seulement lire et écrire que son nom et des chiffres ou qui ne sait lire et écrire qu'une expression très élémentaire ne doit pas non plus être considérée comme alphabétisée.* »

ELIM

EMOP

« Il s'agit ici de l'alphabétisation élémentaire (être capable de **lire et écrire des phrases simples et un texte courant**, tel que des journaux). **Si une personne peut lire mais ne peut pas écrire, il/elle est considéré (e) comme analphabète** », et par ailleurs que « Le questionnaire de l'ELIM ne comprend pas un test rigoureux permettant d'évaluer le niveau d'analphabetisme : les enquêteurs doivent se servir de leur jugement et des informations fournies par l'enquête pour évaluer chaque personne. »

(an)alphabétisme : les questions posées... Ex du MALI

	Questions
RGPH	« Est-ce que X sait lire et écrire »
EMEP	« Est-ce que <Nom> sait lire et écrire une phrase simple dans une langue quelconque ? »
ELIM	« Est-ce que [NOM] sait lire et écrire (dans une langue quelconque) ? »
EMOP	« Dans quelle langue savez-vous lire et écrire <u>couramment</u> ? »
EDS (avant 2000)	« Pouvez-vous lire dans une langue quelconque une lettre, un journal <u>facilement</u> , <u>difficilement</u> , <u>pas du tout</u> ? »

(an)alphabétisme : les questions posées...

Test de lecture

(femmes de 15-49 ans, hommes de 15-59 ans)

EDS
(depuis
2001)

« Maintenant, je voudrais que vous me lisiez cette phrase à voix haute ; lisez-en le plus que vous pouvez. MONTRER VOTRE CARTE À L'ENQUÊTÉE SI L'ENQUÊTÉE NE PEUT PAS LIRE LA PHRASE ENTIÈRE, INSISTER : Pouvez-vous lire une partie de la phrase ? »

- 1 - ne peut pas lire du tout
- 2 - peut lire certaines parties
- 3 - peut lire toute la phrase
- 4 - pas de carte dans langue qui convient _____ (préciser langue)

Dimensions prises en compte et mode d'évaluation

Source de données	Dimensions de l'alphabétisation			Mode d'évaluation		
	Lecture	Écriture	Compréhension	Déclaration du CM ou autre tiers	Auto-déclaration	Test (lecture)
RGPH	X	X		X		
	X	X	X	X		
EDS avant 2000	X				X	
après 2000	X					X
Enquêtes MENAGES	X	X		X		
	X	X		X		
	X	X			X	

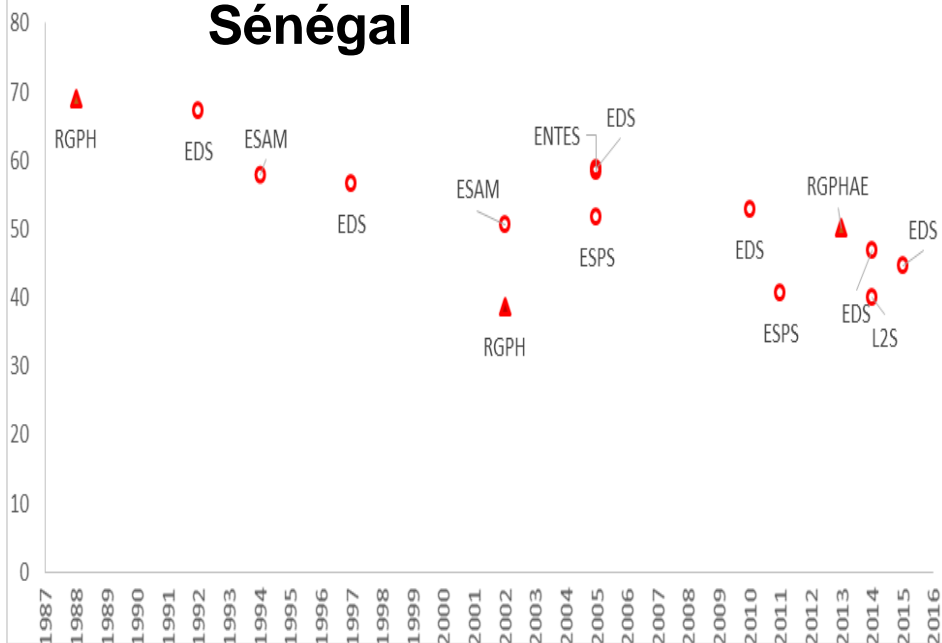
Langues d'alphabétisation prises en compte

Source de données / Langue	Français	Anglais	Arabe	Langue nationale	Autre langue	Langue quelconque
RGPH						
BF 75 ; OU 91, 02, 14						X
SE 02, 13	X		X	X	X	
MA 87	X		X	X		
MA 98, 09; BF 85	X			X	X	
BF 96, 06	X	X	X	X	X	
Enquêtes						
						X
				X		
	X		X	X	X	
	X			X	X	
	X	X	X	X	X	

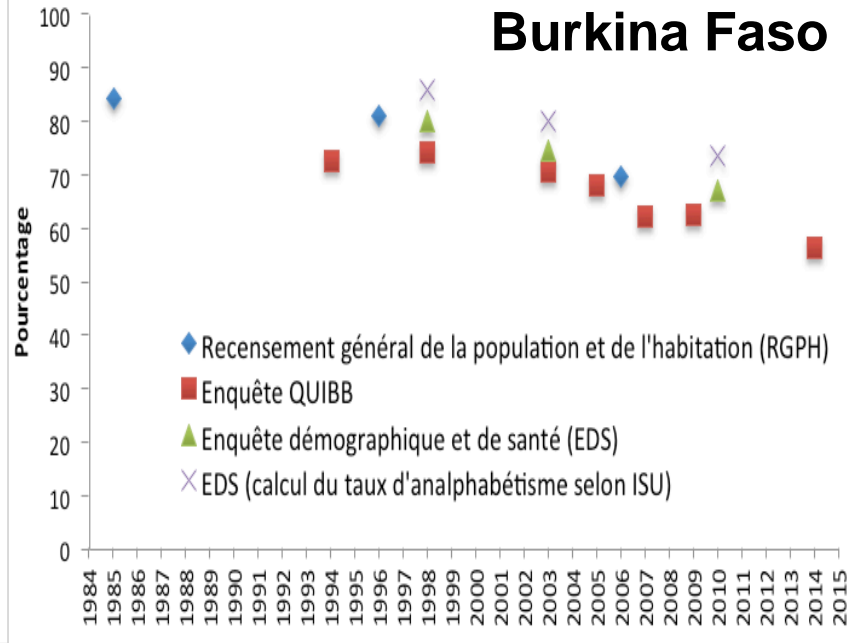
Quelles conséquences sur la mesure, sur la comparabilité entre les sources de données...?

- *Une certaine cohérence entre les différentes sources de données (dans l'évolution du taux d'analphabétisme des 20-24 ans) ;*
- *Une tendance globale à la baisse du niveau d'analphabétisme avec une forte corrélation négative entre alphabétisation et scolarisation*

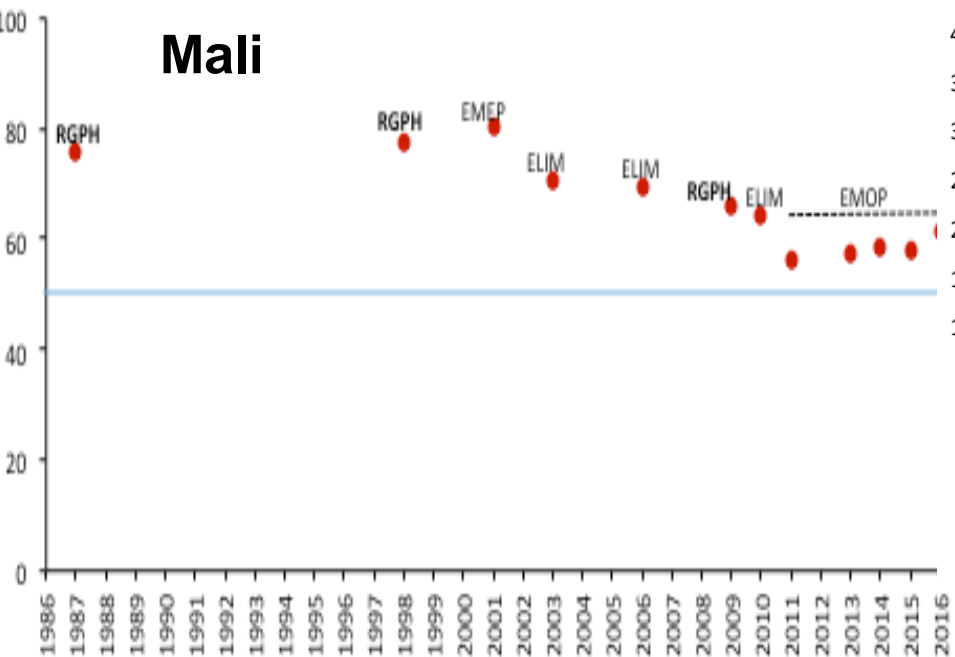
Sénégal



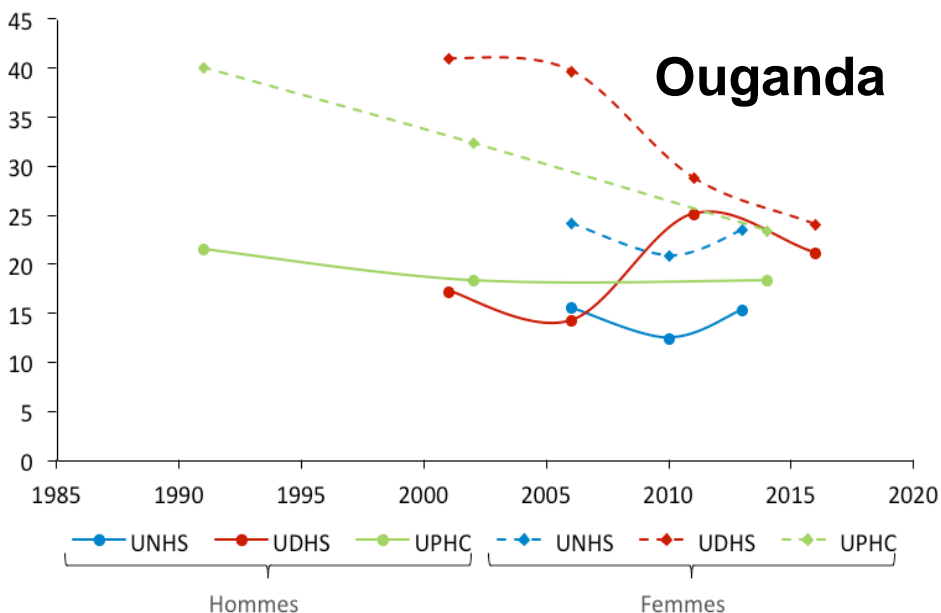
Burkina Faso



Mali



Ouganda



En conclusion...

- Une **hétérogénéité** à plusieurs niveaux :
 - ✓ des *définitions*,
 - ✓ des *dimensions* appréhendées,
 - ✓ des *langues* considérées,
 - ✓ des *modes d'évaluation*
- Une **cohérence globale**: le taux d'analphabétisme est en baisse régulière, tendance confirmée par toutes les différentes sources de données, bien que ces sources ne mesurent pas exactement les mêmes compétences en alphabétisme.
- Des interrogations par rapport au test de lecture des EDS...
- Aller vers une **homogénéisation** des approches? La standardisation des outils de collecte permettra de produire des indicateurs comparables

***MERCI POUR VOTRE
ATTENTION***